

31996R0823

4.5.1996

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 111/9

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 823/96 НА КОМИСИЯТА**от 3 май 1996 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1466/95 за определяне на специални подробни правила за прилагане на възстановявания при износ за мляко и млечни продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1953/82 и изменение на Регламент (ЕИО) № 3846/87**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 г., относно общата организация на пазара за мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2931/95 на Комисията ⁽²⁾, и по-специално член 13, параграф 3 и член 17, параграф 14 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 1466/95 на Комисията ⁽³⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 592/96 ⁽⁴⁾, определя специални подробни правила за прилагане на възстановявания при износ на мляко и млечни продукти;

като има предвид, че придобитият опит показва, че е необходимо да се изяснят мерките, въведени с член 1а от Регламент (ЕО) № 1466/95 и разпоредбите за толеранса, изложени в член 10 от него;

като има предвид, че в рамките на консултациите с Швейцария относно прилагането на резултатите от Уругвайския кръг бе договорено да се прилага комплект от мерки, предвиждащи по-специално намаление на митата за някои сирена на Общността, внасяни в Швейцария; като има предвид, че е необходимо да се гарантира произходът на тези продукти от Общността; като има предвид, че за тази цел е необходимо разрешението за износ да са задължителни за всички сирена, изнасяни съгласно тези мерки, включително сирената, за които не се изплаща възстановяване при износ; като има предвид, че разрешението ще се издават, при условие че износителят представи декларация, с която удостоверява произхода на продуктите от Общността; като има предвид, че настоящата система заменя системата, предвидена в Регламент (ЕИО) № 1953/82 на Комисията от 6 юли 1982 г. за установяване на специални условия за износа на някои сирена в някои трети страни ⁽⁵⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3337/94 ⁽⁶⁾, който може съответно да се отмени;

като има предвид, че бележка под линия 6 в сектор 9 от приложението към Регламент (ЕИО) № 3846/87 на Комисията от 17 декември 1987 г. относно въвеждане на номенклатура на селскостопански продукти, подлежащи на възстановяване при

износ ⁽⁷⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 310/96 ⁽⁸⁾, определя минималната стойност на някои сирена, които могат да бъдат квалифицирани по споразуменията за възстановявания при износ; като има предвид, че с оглед по-голяма яснота и съответствие е необходимо тези разпоредби да бъдат включени в Регламент (ЕО) № 1466/95; като има предвид, че с оглед тенденциите в пазарните цени и за да могат мерките за възстановяване да достигнат пълното си икономическо влияние, тази минимална стойност трябва да се увеличи и да се прилага за всички сирена;

като има предвид, че Управителният комитет за млякото и млечните продукти не е дал становище в рамките на срока, даден от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1466/95 се изменя, както следва:

1. Член 1а се изменя, както следва:

- a) в параграф 4, буква а), „Раздел 19“ се заменя с „Раздел 22“;
- b) добавя се следният параграф:

„5. По молба на заинтересованата страна се издава заверено копие на разрешението.“

2. Въмъква се следният член:

„Член 1б

1. Настоящият член урежда специални подробни правила относно износа в Швейцария на сирената, изброени в приложението.

2. От 1 юли 1996 г. за всеки износ, включен в параграф 1, се представят разрешения за износ.

3. Раздел 20 на молбите за разрешения и на самите разрешения трябва да включва препратка към настоящия член.

4. Молбите за разрешения се допускат, само ако молителят:

— декларира писмено, че целият материал, попадащ под глава 4 от комбинираната номенклатура и използван за производството на продуктите, включени в молбата, е произведен изцяло в рамките на Европейския съюз,

— се задължи в писмен вид да предостави, по искане на компетентните органи, всяко допълнително доказателство, което последните сметнат за необходимо за издаване на разрешението и да приеме, ако е целесъобразно, всякакви проверки от тези органи на сметките и условията, при които се произвеждат съответните продукти.

⁽¹⁾ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13.⁽²⁾ ОВ L 307, 20.12.1995 г., стр. 10.⁽³⁾ ОВ L 144, 28.6.1995 г., стр. 22.⁽⁴⁾ ОВ L 84, 3.4.1996 г., стр. 31.⁽⁵⁾ ОВ L 212, 21.7.1982 г., стр. 5.⁽⁶⁾ ОВ L 350, 31.12.1994 г., стр. 66.⁽⁷⁾ ОВ L 366, 24.12.1987 г., стр. 1.⁽⁸⁾ ОВ L 46, 23.2.1996 г., стр. 1.

5. За износа, който не е включен в молбите за възстановяване, се прилагат следните разпоредби:
- а) Раздел 22 на молбите за разрешение и на самите разрешения трябва да включва думите „Да бъде изнесен без възстановяване“;
 - б) разрешенията се издават колкото може по-скоро след подаването на молбите;
 - в) разрешенията са валидни от датата на издаването им, по смисъла на член 21, параграф 1 на Регламент (ЕИО) № 3719/88 до 30 юни след тази дата;
 - г) останалите разпоредби на настоящия регламент не се прилагат, с изключение на член 3, параграф 1, първа алинея;
 - д) Регламент (ЕИО) № 3719/88 се прилага.
6. По молба на съответната страна се издава заверено копие на разрешението.“
3. Въмъква се следният член:
- „Член 2а*
- За износ на сирене няма да се предоставя възстановяване, ако безмитната цена на границата преди молбата за възстановяване в държава-членка, за която е предназначен износът, е по-малка от 230 ECU за 100 килограма;“
4. Член 10, параграф 2 се заменя със следния текст:
- „2. Разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 3719/88 относно толеранса за изнасяните количества се прилага, както следва:
- а) нормата от 5 %, посочена в член 8, параграф 5, се заменя с 2 %;
 - б) нормите от 95 % и 5 %, посочени в член 33, параграф 2, се заменят съответно с 98 % и 2 %;
 - в) нормата от 5 %, посочена в член 44, параграф 9, буква в), се заменя с 2 %.“
5. Приложението към настоящия регламент се добавя като приложение.

Член 2

Регламент (ЕИО) № 1953/82 се отменя. Сертификатите за произход обаче, издадени съгласно този регламент преди настоящият регламент да влезе в сила, остават валидни за износ по разрешения, издадени преди тази дата.

Член 3

Сектор 9 от приложението към Регламент (ЕИО) № 3846/87 се изменя, както следва:

- а) Препратката 6 на ред първи срещу кода ех 0406 се заличава.
- б) Бележка под линия 6 се заличава.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила от деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 3 май 1996 година.

За Комисията
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на сирената, цитирани в член 16, параграф 1

Код по КН	Описание (номенклатура на селскостопански продукти за възстановяване при износ)
0406	Сирена и извара:
ex 0406 10 20	----- Рикота, солена
0406 20	- Сирене стъргано или на прах от всякакъв вид:
0406 40	- Сирена със зелени петна
ex 0406 90	- Други сирена:
0406 90 61	----- Сирена Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	----- Сирена Fiore sardo, Pecorino
0406 90 69	----- Други:
0406 90 73	----- Сирене Provolone
ex 0406 90 75	----- Сирене Casiocavallo
ex 0406 90 76	----- Сирене Fontina della Valle d'Aosta
ex 0406 90 87	----- Сирена Idiazabal, Manchego, Roncal, произведени изключително от овче мляко.